

François-Robert ZACOT

Lexique

SANGIHE
—
FRANÇAIS

1 669 mots

Population des îles
de la mer de Sulawesi



François-Robert ZACOT

Anthropologue et ethnologue, réalisateur-photographe, François-Robert Zacot mène des recherches ethnographiques sur l'Asie du Sud-Est, et plus particulièrement sur les Badjos, nomades de la mer d'Indonésie. Il a effectué de nombreuses missions ethnographiques pour des organismes de recherche, des universités, le ministère des Affaires Étrangères, l'Unesco. Ses autres champs d'intérêt : l'analyse de la logique culturelle occidentale et la mise en perspective des civilisations. Aujourd'hui, il enseigne l'ethnologie et poursuit une activité de consultant ethnologue et de réalisateur.

François-Robert Zacot est engagé auprès de la population badjo et a dédié sa vie à l'étude et à la défense de ce peuple.

Sarang	A
“Palung bawine	Petite-fille
‘Ege’	Famille
‘Ep’pu pullow	Quarante
‘Ma arega	Coûter
‘Ndai	Ce
Abwu	Cendres
Adate	Politesse
Adate	Tradition
Adate mapiang	Moral
Adomahuri	Attention (avec)
Agama	Religion
Agama islam	Musulman
Ajang orase	Horaire
Akale	Raison
Akale dallai	Ruse
Ake labo	Lac
Ake mata	Larme
Alam	Nature
Alasan	Prétexte
Alasange	Excuse
Alate	Instrument
Alluse	Fin (délicat)
Alluse	Poli
Ana’ datu	Princesse

Ana' kambare	Jumeau
Anak kadodo	Bébé
Anak tiri esse	Beau-fils (fils du conjoint)
Anak tiri wawine	Belle-fille (fille du conjoint)
Aneh	Singulier
Angang	Goût (sens du -)
Angarangnu	Budget
Angin	Vent
Angin mahinha	Tempête
Angkatan laut	Marine
Angore	Vin
Angota musike	Musicien
Antarane	intervalle
Apa	Est-ce que
Apa habare?	Ça (comment ça va?)
Apa kaï	Ce que
Apa kakurung	Baisser (se)
Apa makagengang	Immédiat
Apa tennah	Baisser
Apa?	Hein?
Apahuri	Associer (s')
Apahuri	Avertir (d'un danger)
Apai koa	Hélas
Apaketti	Autant
Apalai	Quelconque
Apatennah	Association (d'éléments)
Apendeno	Baigner (quelqu'un)

Apeng	Plage
Apeng	Plage
Apeng	Rivage
Apokomore	Associer
Aramanung	Peu (à - près; approximatif)
Aramanung	Peut-être
Areng	Appeler (s')
Areng	Nom
Areng kadio	Prénom
Aruko	Ou
Asalle	Origine
Asli	Original
Assing	Sel
Atabe; perangkat	Piège
Atore	Arranger
Attas-attas	Bagage
Attore	Truc
Atu	Toit
Auparasisi	Construire
Awu	Poussière
Babi	Porc
Badan jiwa	Physique
Badang	Corps
Badang mallukade	Matin (moment)
Bagean	Distribution
Bagerane	Parole
Bagian	Part

Bagian	Partie
Bagian badang	Organe
Bagiang luar; bagian likude	Extérieur
Bahani	Oser
Bahani	Brave
Bahani	Courage
Bahani Perbuatan	Acte
Bahasa	Langage
Bahe	Ouest
Bajire; air oke	Inondation
Balawo	Rat
Balle	Balle
Balle	Maison
Balliawa	Rêve
Balliawa	Rêver
Balline	N'est-ce pas
Balliugi	Hache

Ballu	Veuf (veuve)
Bamuaku	Patrie
Bangsane	Nation
Banke	Cadavre
Bantalle	Caisse
Bantalle	Valise
Banyak mubera	Bavard
Bapak	Monsieur
Barang apaiwaru	Marchandise
Barang apaiwaru	Objet
Barang2	Meuble
Barewo	Barbe
Base' kayu	Menuisier
Baseh	Charpenter
Batangeng	Personne (image)
Batu	Cailloux
Batu	Pierre
Batune	Grain
Baugu	Cause (à - de)
Bawa	Apporter
Bawa	Porter (- quelque chose)
Bawah	Inférieur
Bawera	Phrase
Bawi	Cochon
Bawine	Dame
Bawinene	Sœur
Bawoke	Causer (parler)

Be'lae'	Distance
Bebasesua	Liberté
Bed'dae	Côte
Bed'dahe	Vallée
Bedae	Humide
Beg'ga	Idiot
Beg'ga	Sans
Bekene	Histoire
Belangko	Ancre
Belum pernah	Jamais
Bembang	Épaule
Benang	Fil
Bendare	Ville
Bendera	Drapeau
Bengele	Muet
Bengele	Sourd
Bera	Mot
Berkate	Grâce
Berkeberatan	Opposer (s'-)
Biahe	Exister
Biahe	Vie
Biahe	Vivre
Biasa	Normal
Biasane	Généralement
Bibine	Lèvres
Binatang sukurungang	Bétail
Binatang uanu	Gibier